Stereo Lautsprecher

Bedienungsanleitung

2013 © VTech
Printed in China
91-002883-002 GE FR SP NL

EINLEITUNG

Der **Storio2® Stereo Lautsprecher** verwandelt den **Storio2®** in eine kleine Multimediaanlage! Einfach das Kabel mit dem Kopfhörereingang des **Storio2®** verbinden, um tolle Musik in Stereo Qualität zu hören. Kompatibel mit allen **Storio2®** Tablets und anderen Geräten mit Kopfhöreranschluss..

Hinweis: Der **Storio2® Stereo Lautsprecher** besitzt keine Ladefunktion.

IN DIESER VERPACKUNG ENTHALTEN

- Stereo Lautsprecher
- Standfuß
- Bedienungsanleitung

Standfuß

Lautsprecher

Bedienungsanleitung

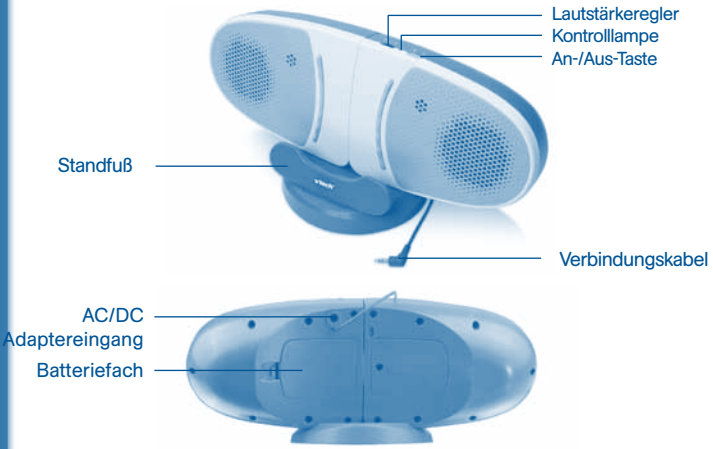
Warn- und Sicherheitshinweise:

Alle Verpackungsmaterialien, wie z. B. Bänder, Plastikhalterungen und -folien sowie Karton, sind nicht Bestandteile dieses Lernspielzeuges und müssen zur Sicherheit Ihres Kindes sofort entfernt werden.

Untersuchen Sie das Spielzeug regelmäßig auf mögliche Schäden. Öffnen Sie es niemals selbst. Reparaturen dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden. Für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet, enthält verschluckbare und zerbrechliche Teile und Kleinteile sowie eine lange Schnur. Erstickungs- und Strangulationsgefahr. Beachten Sie insbesondere die Sicherheit jüngerer Geschwister.

Hinweis: Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, da sie wichtige Informationen enthält.

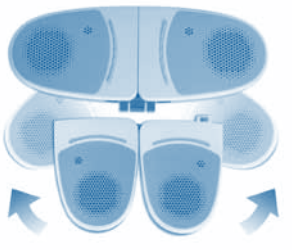
PRODUKTEIGENSCHAFTEN



FEATURES	Anleitung
An-/Aus-Taste	Drücken Sie, um an- oder auszuschalten.
Lautstärkeregler	Stellen Sie die Lautstärke ein.
Kontrollleuchte	Die Kontrollleuchte zeigt, ob das Gerät an oder aus ist.
Standfuß	Standfuß zur Halterung der Lautsprecher.
AC/DC Adaptereingang	Benutzen Sie diesen Eingang, um einen AC/DC Adapter anzuschließen (separat erhältlich.)
Batteriefach	Legen Sie 4 AA Batterien hier ein.
Audiokabel	Der Lautsprecher schaltet sich automatisch ab, wenn er für 12 Minuten nicht benutzt wurde.

AUFBAU

1. Drehen Sie die Lautsprecher wie unten abgebildet.
2. Plazieren Sie die Lautsprecher auf dem Standfuß und drücken Sie diese leicht ineinander, bis sie ein Klicken hören.



BENUTZUNG DER LAUTSPRECHER

1. Legen Sie die Batterien ein oder verbinden Sie einen Netzadapter.
2. Verbinden Sie das Audiokabel mit dem Kopfhörereingang ihres Storio.
3. Schalten Sie den Lautsprecher und Ihr Gerät ein und genießen Sie die Musik.

Batterien einlegen

- Schalten Sie den Lautsprecher aus.
- Öffnen Sie die Batterietür auf der Rückseite des Lautsprechers.
- Legen Sie die Batterien ein.
- Schließen Sie das Batteriefach.

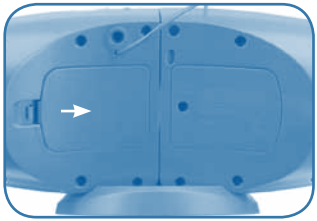


Bild 1

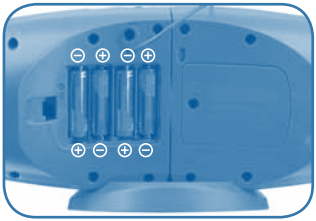


Bild 2

Batteriehinweise

- Verwenden Sie bitte nur die angegebenen oder gleichwertige Batterien.
- Bitte setzen Sie nie neue und gebrauchte Batterien zusammen ein.
- Bleiben Sie bitte bei einem einheitlichen Batterietyp.
- Verwenden Sie keine beschädigten Batterien.
- Achten Sie unbedingt auf die richtige Polung (+/-).
- Bitte verursachen Sie keinen Kurzschluss der Batterien im Batteriefach.
- Erschöpfte Batterien bitte aus dem Spielzeug herausnehmen.
- Soll das Spielzeug für längere Zeit nicht in Betrieb genommen werden, entfernen Sie bitte die Batterien, um deren Auslaufen zu vermeiden.
- Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer.
- Versuchen Sie nie, Batterien aufzuladen, die nicht dafür vorgesehen sind.
- Entfernen Sie die Akkus aus dem Spielzeug, bevor Sie diese aufladen.
- Akkus nur von Erwachsenen oder unter Aufsicht von Erwachsenen aufladen.

Entsorgungshinweis für Batterien

Batterien gehören nicht in den Hausmüll und dürfen nicht verbrannt werden. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben.Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien verkauft werden.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf den Batterien, dem Produkt, der Bedienungsanleitung oder der Produktverpackung weist auf die verpflichtende, vom Hausmüll getrennte Entsorgung der Batterien und/oder des Produktes hin. Dieses Produkt muss am Ende seiner Lebensdauer gemäß ElektroG bzw. der EU-Richtline RoHS an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Die chemischen Symbole Hg (Quecksilber), Cd (Cadmium) oder Pb (Blei) weisen darauf hin, dass in entsprechend gekennzeichneten Batterien die Grenzwerte für die genannte(n) Substanz(en) überschritten werden. Die Batterierichtlinie der EU (2006/66/EG) regelt diese Grenzwerte sowie den Umgang mit Batterien.

Der schwarze Balken unter der Mülltonne zeigt an, dass das Produkt nach dem 13. August 2005 auf den Markt gebracht worden ist.

Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Schonen Sie ihre Umwelt und geben Sie bitte leere Batterien an den Sammelstellen ab. Danke!

Betrieb mit einem Netzteil

- Zum Betrieb empfehlen wir Ihnen ein **VTech**® Netzteil DC7.5V ⎓ 400mA das der EN61558 entspricht. Falls Sie ein anderes Netzteil kaufen, so achten Sie bitte beim Kauf neben den angegebenen technischen Daten darauf, dass Sie einen „kurzschlussfesten Sicherheits-Trenntransformator“, geeignet für den Betrieb von elektrischen Spielzeugen, erhalten. Sie erkennen diese Netzteile an dem Zeichen mit der elektrischen Lokomotive: Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen kein Netzteil ohne dieses Zeichen, Sie würden sonst Ihr Kind vermeidbaren Gefahren aussetzen.

- Betreiben Sie den **Storio2® Stereo Lautsprecher** bitte nur mit dem empfohlenen Netzteil und schließen Sie ihn nicht an weitere Energiequellen an. Bitte verwenden Sie kein Universal-Netzteil!
- Benutzen Sie entweder ein VTech Netzteil oder ein Standard-Netzteil DC 9.0V/300mA bzw. DC 7.5V/400mA mit Sicherheits-Trenntransformator.
- Stellen Sie sicher, dass das Lern-Tablet ausgeschaltet ist.
- Stecken Sie das Netzteil in die Netzanschluss-Buchse auf der oberen Seite des **Storio2® Stereo Lautsprecher**.
- Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose ein.

Hinweis:

1. Die Benutzung eines Netzteils schont die Batterien. Trennen Sie die Verbindung zum Netzteil, wenn Sie den **Storio 2®** längere Zeit nicht benutzen möchten.
2. Beim Trennen der Verbindungen und Anschlüsse bitte nie am Kabel sondern immer vorsichtig am Stecker ziehen.
3. Wenn Sie nicht mehr spielen möchten, schalten Sie das Gerät bitte stets aus und trennen Sie die Netzstromverbindung.
4. Wickeln Sie das Kabel des Netzteils nicht um den **Storio 2®**, da sowohl das Kabel, als auch das Display Schaden nehmen könnten.
5. Nach einigen Minuten ohne Eingabe schaltet sich der **Storio 2®** automatisch ab, um Energie zu sparen.
6. Das Netzteil ist kein Spielzeug. Es darf nie von Kindern ohne Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden.
7. Dieses Spielzeug darf nur an Geräte angeschlossen werden, die der Klasse II entsprechen und mit diesem Zeichen versehen sind ⧈.
8. Achtung! Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Das Spielzeug kann mit einem Netzteil betrieben werden. Es besteht die Gefahr eines Stromschlages.

Pflegehinweise

1. Lassen Sie das Lernspielzeug bitte niemals länger in der prallen Sonne oder in der Nähe einer Hitzequelle liegen.
2. Entfernen Sie die Stromzufuhr, wenn das Lernspielzeug längere Zeit nicht benutzt wird.
3. Lassen Sie das Lernspielzeug bitte nicht herunterfallen.

4. Halten Sie das Lernspielzeug fern von Feuchtigkeit und lassen Sie kein Wasser darauf kommen. Reinigen Sie das Lernspielzeug bitte nur mit einem leicht feuchten Tuch.
5. Bitte öffnen Sie das Lernspielzeug niemals selbst. Reparaturen dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden.
6. Untersuchen Sie das Netzteil (separat erhältlich) regelmäßig auf mögliche Schäden. Sollten Sie Beschädigungen am Netzteil oder am Kabel feststellen, so lassen Sie diese Mängel umgehend reparieren. Erst wenn die Beschädigungen fachmännisch beseitigt wurden, können Sie das Netzteil für den Betrieb Ihres Lernspielzeugs wieder verwenden.

PROBLEMLÖSUNG

Problem	Lösung
Sie hören keinen Ton.	1. Stellen Sie sicher, dass die Batterien eingelegt sind oder ein Netzadapter angeschlossen ist.
	2. Überprüfen Sie die Kontrollleuchte.
	3. Passen Sie die Lautstärke an.
	4. Stellen Sie sicher, dass das Audiokabel korrekt verbunden ist und erhöhen Sie die Lautstärke an Ihrem Gerät.

Befolgen Sie diese Schritte, wenn der **Storio2® Stereo Lautsprecher** eine eingesteckte Lernspielkassette nicht erkennt:

- Trennen Sie den **Storio2® Stereo Lautsprecher** von der Stromzufuhr (Batterien oder Netzadapter).
- Reinigen Sie die Kontakte des Lernspielkassetten Steckplatzes vorsichtig mit einem in Reinigungsalkohol (oder alkoholhaltigem Reinigungsmittel) getränkten Tuch.
- Trocknen Sie die gereinigten Stellen mit einem fusselfreien Tuch.
- Stellen Sie sicher, dass alle Stellen wieder komplett trocken sind, bevor Sie das Gerät wieder mit einer Stromquelle verbinden.

Statische Elektrizität kann zu Fehlfunktionen des **Storio2® Stereo Lautsprecher** führen. In manchen Fällen kann der gespeicherte Spielstand verloren gehen. Bei Fehlfunktionen aufgrund statischer Elektrizität trennen Sie den **Storio2® Stereo Lautsprecher** bitte von der Stromquelle (Batterien oder Netzadapter) und schließen das Tablet dann wieder an. Falls die Fehlfunktion wärhend eines Download Prozesses auftaucht, trennen Sie bitte die Verbindung von USB Kabel und **Storio2® Stereo Lautsprecher**. Löschen Sie dann die heruntergeladene Datei und starten Sie das Tablet, wie vorher beschrieben, neu. Anschließend können Sie das USB Kabel wieder anschließen und den Download Vorgang wiederholen.

Sollte der **Storio2® Stereo Lautsprecher** über den USB Anschluss mit dem Computer verbunden sein, kann es manchmal durch elektrische Entladung zu Speicherfehlern kommen. Trennen Sie in diesem Fall die USB Verbindung, drücken und halten Sie die Ein-Taste für mindestens 3 Sekunden gedrückt bevor Sie die USB Verbindung wiederherstellen. Starten Sie nun das Herunterladen erneut.

ENERGIEVERSORGUNG

BATTERIEN: 4 x 1,5V Mignon-Batterien (AA/LR6)

NETZTEIL: DC 7.5V ⎓ 400mA +-◉-

Bitte halten Sie sich unbedingt an unsere Angaben zur Energieversorgung.

Hinweis

ACHTUNG! Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet! Erstickungs- und Strangulationsgefahr! Dieses Spielzeug enthält zerbrechliche Teile, Kleinteile und eine lange Schnur!

ATTENTION! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Risques de suffocation et de strangulation. Ce jouet contient des petits susceptibles d'être ingérés et de longues cordes.

Avvertenza! Non conviene ai bambini di meno di 36 mesi. Rischi di soffocamento e di strangolamento. Questo giocattolo contiene dei piccoli elementi suscettibili di essere ingeriti e delle lunghe corde.

Serviceadresse für Anfragen und Hinweise in Deutschland:
VTech® Electronics Europe GmbH
Kundenservice
Martinstr. 5
D-70794 Filderstadt
E-Mail: info@vtech.de
Hotline: 0180/500 10 64 (Mo-Fr von 8-12 Uhr; 0,14 € /Min.)
Für eine schnelle Abwicklung Ihrer Anfragen bitten wir Sie, folgende Informationen bereit zu halten:

- Name des Produktes oder ggf. die Artikel-Nummer
- Beschreibung des Problems
- Kaufdatum

Garantie- und Reklamationsfälle/Defekte Geräte:

Sollte das Gerät auch nach Beachtung der Hinweise immer noch nicht ordnungsgemäß funktionieren, wenden Sie sich bitte an den Fachhändler, das Warenhaus oder den Versandhandel, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Für Anfragen und Hinweise schicken Sie bitte keine Geräte an unsere Serviceadresse.

HINWEIS

Die Entwicklung von Kinderspielzeug ist eine verantwortungsvolle Aufgabe, die wir von **VTech®** sehr ernst nehmen. Wir bemühen uns sehr, die Richtigkeit unserer Informationen sicherzustellen - unsere Qualitätskontrolle ist äußerst streng. Dennoch können auch uns Fehler unterlaufen oder Erkenntnisse werden einfach von der Zeit überholt. Sollten Sie also Verbesserungsvorschläge haben oder sachliche Fehler entdecken, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Wir sind dankbar für Ihre Hinweise und werden Ihre Anregungen gerne überdenken.

LED entspricht
Laser-Klasse 1

Garantiekarte

Lieber Kunde,

bitte behalten Sie diese Karte, um sie bei Reklamationen dem defekten Gerät beizulegen. Diese Garantiekarte ist nur zusammen mit dem Original-Kaufbeleg gültig.

Bitte beachten Sie, dass die Reparatur Ihres **VTech®** Produktes nur dann kostenlos ausgeführt werden kann, wenn
- die Garantiezeit (2 Jahre) nicht überschritten ist
- und der Defekt durch die Garantieleistungen abgedeckt wird.

Wird der Defekt von der Garantieleistung abgedeckt, dann wenden Sie sich bitte direkt an Ihren Händler (mit dem defekten Gerät, diesem Garantieschein und dem Original-Kaufbeleg).

Defekt: _____

Produktname: _____

Absender:

Name: _____

Straße: _____

PLZ: _____ Ort: _____

Telefon: _____

_____ _____

Kaufdatum Stempel des Händlers

Garantieleistungen

Sie sind Besitzer eines hochwertigen Lernspielzeuges von **VTech®**, das mit größter Sorgfalt hergestellt wurde und einer strengen Qualitätskontrolle unterlag.

Sollte dennoch ein Defekt an Ihrem Lernspielzeug auftreten, so bieten wir Ihnen folgende Garantieleistungen:

- Garantiezeitraum: 2 Jahre ab Kaufdatum
- Garantieumfang: Schäden am Produkt, die nicht durch unsachgemäßen Gebrauch hervorgerufen wurden.
- Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die durch Nichtbeachten der Bedienungsanleitung bzw. unsachgemäßen Gebrauch oder durch ausgelaufene Batterien entstanden sind.
- Von der Garantie ausgenommen sind auch Transportschäden oder Schäden, die auf eine mangelhafte Verpackung zurückzuführen sind.

Bei **Problemen oder Fragen** wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice:

VTech® Electronics Europe GmbH
Kundenservice
Martinstr. 5
D-70794 Filderstadt
E-Mail: info@vtech.de
Hotline: 0180/500 10 64 (Mo-Fr von 8-12 Uhr; 0,14 €/Min.)

STATION DE MUSIQUE

Manuel d'utilisation

2013 © VTech
Imprimé en Chine.
FR

INTRODUCTION

Vous venez d'acquérir la **Station de musique Storio** de **VTech®**. Félicitations !

Profitez pleinement des chansons et des vidéos téléchargées dans votre tablette **Storio** grâce à la **Station de musique VTech®** ! Connectez simplement votre **Storio** à la **Station de musique** et bénéficiez d'un son stéréo de haute qualité grâce à ses 2 enceintes. Vous pourrez alors écouter vos chansons et profiter de vos vidéos dans des conditions optimales !

Note : la **Station de musique** ne permet pas l'alimentation électrique de la tablette **Storio**. Elle est compatible avec toutes les tablettes **Storio**. Elle est également compatible avec tous les produits dotés d'une prise casque 3,5 mm.

CONTENU DE LA BOÎTE

- 2 enceintes
- Un socle
- Le manuel d'utilisation

Socle

2 enceintes

Manuel d'utilisation

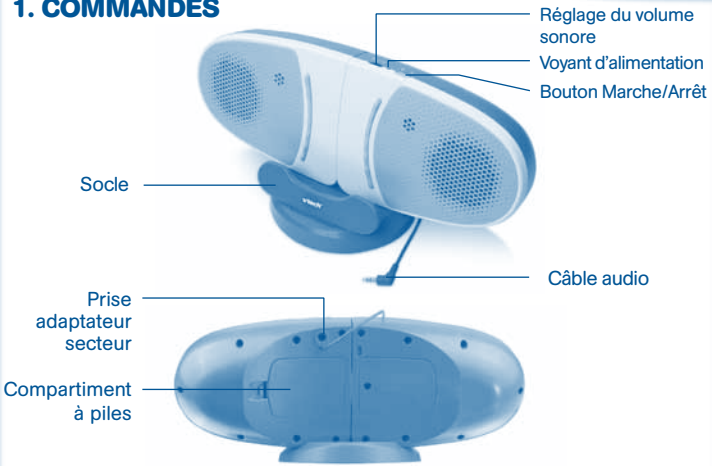
Ce produit ne convient pas à un enfant de moins de 3 ans.

ATTENTION ! Pour la sécurité de votre enfant, débarrassez-vous de tous les produits d'emballage tels que rubans adhésifs, feuilles de plastique, attaches et étiquettes. Ils ne font pas partie du jouet.

WARNING: all packing materials such as tape, plastic sheets, wire ties and tags are not part of this toy and should be discarded for your child's safety.

Il est conseillé de conserver ce manuel d'utilisation car il comporte des informations importantes.

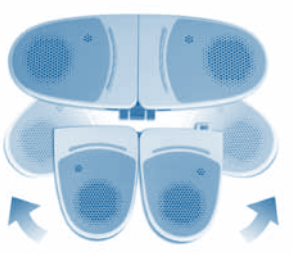
1. COMMANDES



COMMANDES	ACTION
Bouton Marche/Arrêt	Appuyer sur ce bouton pour démarrer la **Station de Musique**.
Réglage du volume sonore	Déplacer la molette pour ajuster le volume sonore.
Voyant d'alimentation	Indique si la **Station de musique** est allumée ou éteinte.
Socle	Utiliser le socle pour intégrer votre tablette **Storio** à la **Station de musique**.
Prise adaptateur secteur	Pour brancher un adaptateur secteur (vendu séparément).
Compartiment à piles	Insérer 4 piles LR6/AA ici.
Câble audio	Brancher ce câble dans la prise casque de votre **Storio** pour connecter **Storio** à la **Station de musique**.
Arrêt automatique	La **Station de musique** va s'éteindre automatiquement si elle n'est pas utilisée pendant 12 minutes.

2. ASSEMBLAGE DE LA STATION DE MUSIQUE

1. Assembler les 2 enceintes, comme montré sur l'image ci-dessous.
2. Placer les enceintes sur le socle, puis pousser jusqu'à entendre un clic.



3. UTILISER LA STATION DE MUSIQUE AVEC STORIO

1. Insérer 4 piles LR6/AA ou brancher un adaptateur secteur dans la prise à l'arrière de la **Station de musique**.
2. Brancher le câble audio dans la prise casque de votre **Storio**.
3. Allumer à la fois la **Station de musique** et votre **Storio**.

4. ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

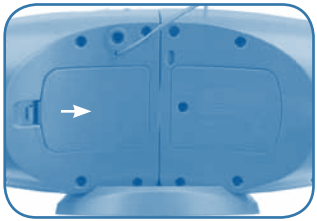
La **Station de musique** fonctionne avec 4 piles LR6/AA ou un adaptateur 7,5 V 400 mA **VTech**® (vendu séparément).

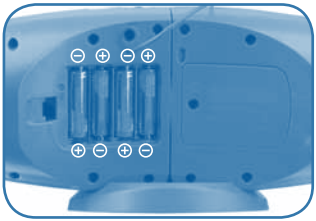
4.1. PILES

Installation des piles

Afin de ne pas endommager la **Station de musique**, il est impératif de respecter la procédure d'installation suivante :

1. Avant d'insérer les piles, s'assurer que la **Station de musique** est éteinte.
2. Ouvrir le compartiment à piles situé à l'arrière du produit.
3. Insérer 4 piles LR6/AA en respectant le schéma qui se trouve dans le compartiment à piles.
4. Refermer soigneusement le couvercle du compartiment à piles.





Mise en garde

- Pour des performances maximales, nous vous recommandons d'utiliser des piles alcalines neuves.
- Ne pas mélanger différents types de piles ou d'accumulateurs.
- Seules des piles du type recommandé dans le paragraphe précédent doivent être utilisées.
- Mettre en place les piles ou les accumulateurs en respectant les polarités + et –.
- Ne pas mettre les bornes d'une pile ou d'un accumulateur en court-circuit (en reliant directement le + et le –).
- Ne pas mélanger des piles ou des accumulateurs neufs avec des usagés.
- Retirer les piles ou les accumulateurs en cas de non-utilisation prolongée.
- Enlever les piles ou les accumulateurs usagés du produit.
- Ne les jeter ni au feu ni dans la nature.
- Ne pas tenter de recharger des piles non rechargeables.
- Enlever les accumulateurs du produit pour les recharger.
- Les accumulateurs ne doivent être chargés que sous la surveillance d'un adulte.

- Le produit ne doit pas être connecté à plus de sources d'alimentation électrique que le nombre conseillé.

Notes :

- En cas d'affaiblissement du niveau sonore ou d'arrêt des fonctions électroniques, éteindre le produit plus de 15 secondes, puis le remettre en marche. Si le dysfonctionnement persiste, changer l'ensemble des piles avant réutilisation.
- La face intérieure du couvercle du compartiment à piles peut être munie d'une petite bande de mousse. Celle-ci permet un meilleur maintien des piles. Le compartiment à piles devra être soigneusement fermé pour éviter que de très jeunes enfants aient accès à cette bande de mousse (risque d'étouffement s'ils la portent à la bouche ou aux narines).
- Les produits **VTech®** sont des équipements électriques et électroniques (EEE) qui, en fin de vie, feront l'objet d'une collecte sélective en vue de leur recyclage. Ainsi, afin de préserver l'environnement, **VTech®** vous recommande de retirer et de jeter vos piles usagées dans les containers prévus à cet effet, puis de déposer le produit en fin de vie dans les points de collecte mis à disposition dans les magasins ou dans votre commune.
- Le symbole de la poubelle barrée sur les produits et les piles ou sur leur emballage respectif indique que les équipements électriques et électroniques ainsi que les piles ne doivent pas être jetés dans les déchets ménagers car ils contiennent des substances pouvant être néfastes à l'environnement et à la santé.

- Lorsque les symboles Hg, Cd ou Pb sont indiqués, cela signifie que la pile contient plus de mercure (Hg), cadmium (Cd) ou plomb (Pb) que la valeur spécifiée dans la Directive 2006/66/CE sur les piles et les accumulateurs.

- La barre noire indique que le produit a été placé sur le marché après le 13 août 2005.

Contribuez à la protection de l'environnement en triant vos produits et piles usagés.

Pour plus d'informations sur la collecte et le tri des piles usagées, vous pouvez visiter le site Internet http://www.corepile.fr

Pour plus d'informations sur le tri des produits électriques et électroniques, vous pouvez contacter notre Service Consommateurs.

4.2. ADAPTATEUR

Installation

La **Station de musique** peut également se brancher sur le secteur au moyen d'un adaptateur secteur (vendu séparément).

Utiliser un adaptateur de type 7,5 V ⎓ 400mA, d.c. à centre positif.

1. Avant de brancher l'adaptateur, s'assurer que le produit est éteint.
2. Insérer la fiche de l'adaptateur dans la prise située à l'arrière du produit.
3. Brancher l'adaptateur sur le secteur.

Mise en garde

- L'adaptateur n'est pas un jouet.
- Ce produit ne doit être branché qu'avec un adaptateur aux caractéristiques recommandées par **VTech**® (voir paragraphe précédent).
- **VTech**® recommande aux parents de vérifier régulièrement l'état de l'adaptateur utilisé avec le produit. Ils surveilleront tout particulièrement l'état du câble, du boîtier et de la prise de courant. En cas de dommage, le produit ne doit pas être réutilisé avec l'adaptateur jusqu'à ce que celui-ci ait été remplacé.
- Débrancher l'adaptateur du secteur et du produit en cas de non-utilisation prolongée.
- Ne jamais tenter de nettoyer le produit avec des produits liquides.
- Ne jamais utiliser plus d'un seul adaptateur à la fois.
- Le produit ne doit pas être connecté à plus de sources d'alimentation électrique que le nombre conseillé.
- Ne jamais exposer à l'humidité un produit branché sur le secteur.
- Brancher uniquement ce produit à des équipements de classe II (reconnaissable au marquage en double carré comme illustré ci-contre ⧈).

5. ENTRETIEN

- Pour nettoyer la **Station de musique**, utiliser un linge légèrement humide. Ne pas utiliser de solvants ni de produits corrosifs.
- Éviter toute exposition prolongée de la **Station de musique** au soleil ou à toute autre source de chaleur.
- Entreposer la **Station de musique** dans un endroit sec.
- Ce produit est fabriqué avec des matériaux résistants. Néanmoins, lui éviter les chocs contre des surfaces dures.

6. EN CAS DE PROBLÈME

Si aucun son ne sort des enceintes, veuillez suivre la procédure suivante :

1. Assurez-vous que les piles sont bien installées ou que l'adaptateur secteur est bien branché.
2. Vérifiez le voyant lumineux pour voir si la **Station de musique** est bien allumée.
3. Ajustez le volume sonore.
4. Assurez-vous que le câble audio est bien branché à votre **Storio** et que votre **Storio** est allumée. Augmentez le volume de votre **Storio**.
5. Si le problème persiste, contactez notre service consommateurs.

7. SERVICE CONSOMMATEURS

Pour la France, la Suisse et la Belgique francophones :

Si vous rencontrez un problème qui ne peut être résolu à l'aide de ce manuel, ou pour toute question ou suggestion que vous souhaiteriez nous soumettre, nous vous invitons à contacter notre service consommateurs :

- Par téléphone au 0 820 06 300 (0.12 €/min).
- Via notre site Internet www.vtech-jouets.com - rubrique « Assistance »

Pour le Canada :

Tél. : 1 877 352 8697

PRODUIT DEL
DE CLASSE 1

Extension de garantie

Enregistrez votre produit et bénéficiez d'une deuxième année de garantie gratuite !

(voir au dos)

GARANTIE vtech®

Valable en France, Belgique et Suisse francophones.

Merci d'avoir choisi un produit **VTech®**. Nous espérons qu'il vous donnera toute satisfaction.

Tous nos produits sont fabriqués dans nos usines avec le plus grand soin et subissent des contrôles qualité rigoureux avant leur commercialisation. Il arrive cependant qu'un produit comporte une anomalie ou tombe en panne. C'est pourquoi – sans préjudice de la garantie légale – nous garantissons ce produit pendant **1 an*** à partir de la date d'achat.

1. En sus de la garantie légale, le produit détaillé dans cette notice est couvert par une garantie **VTech®** de 1 an* – pièces et main d'œuvre – contre tout défaut de fabrication. La durée de 1 an* court à partir de la date d'achat du produit.

2. La garantie **VTech®** ne pourra s'appliquer en cas de panne liée à une mauvaise utilisation du produit (produit démonté, pièces arrachées, connecteur d'un accessoire forcé, utilisation d'un adaptateur ou de piles non recommandés par **VTech®,** écran ou pièces endommagés suite à la chute du produit…).

3. Si votre produit est défectueux, nous vous invitons à le rapporter au magasin dans lequel vous l'avez acheté.

** 2 ans si vous enregistrez votre jouet sur notre site internet.*

4. Si l'échange de votre produit ne peut se faire auprès du magasin ou du site internet où vous l'avez acheté , vous pouvez nous contacter pour connaître la procédure :
- Service Consommateurs VTech au 0 820 06 3000 (0.12€/min).
- Via notre site internet www.vtech-jouets.com , rubrique "Assistance"

5. Nous nous engageons à échanger votre produit le plus rapidement possible, sous réserve que l'anomalie constatée par nos services soit couverte par la garantie et que le produit soit en stock. Si le produit n'est plus disponible, nous vous proposerons un échange avec un produit différent, mais de valeur équivalente.

6. Nous vous renverrons un produit neuf par transporteur à votre domicile (frais de port à notre charge pour la France ; pour les autres pays, contactez notre service consommateurs).

7. En cas de défectuosité liée à une utilisation anormale du produit, ou en cas d'absence de preuve d'achat valide, nous vous proposerons un devis pour échange.

Extension de garantie

Pour obtenir votre extension de garantie de 1 an, il suffit de vous connecter sur www.vtech-jouets.com, de vous inscrire à l'un de nos clubs (inscription gratuite) et d'enregistrer votre jouet **VTech®**. Votre jouet bénéficiera d'une garantie de 2 ans au total.

Altavoces estéreo

Manual de instrucciones

2013 © VTech
Impreso en China

INTRODUCCIÓN

¡Disfruta de un sonido estéreo con tus tablet Storio!

Solo tienes que conectar el cable en la clavija de los auriculares para escuchar el sonido en calidad estéreo. También es compatible con otros productos con entrada de auriculares de 3,5mm.

Nota: Este producto no es un cargador de batería.

INCLUIDO EN EL EMBALAJE

- Dos altavoces
- Un soporte
- Un manual de instrucciones

Soporte

Altavoces

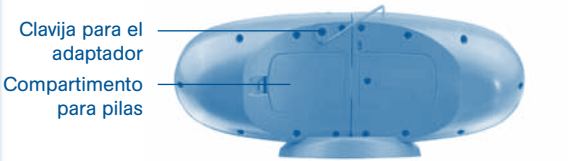
Manual de instrucciones

ADVERTENCIA:

Todos los materiales de este embalaje, tales como cintas, hojas de plástico, alambres y etiquetas, no son parte de este juguete y deberían ser desechados para la seguridad de su hijo.

Nota: Conserve el manual. Contiene información importante.

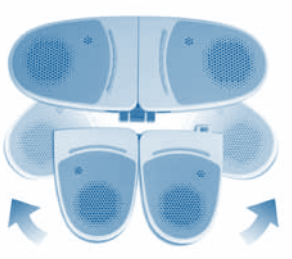
CARACTERÍSTICAS



	FUNCIÓN
Botón de encendido	Presione para encender los altavoces.
Control de volumen	Ajuste el volumen según prefiera.
Indicador de encendido	La luz indica si los altavoces están encendidos o apagados.
Soporte	Use el soporte para sujetar su Storio.
Clavija para adaptador	Conecte el adaptador de corriente (de venta por separado).
Compartimento para pilas	Coloque 4 pilas AA.
Cable de audio	Conecte el cable en la clavija de auriculares de su Storio.
Desconexión automática	Los altavoces se apagarán si no se usan durante 12 minutos.

CÓMO COLOCAR LOS ALTAVOCES ESTÉREO

1. Gírelos como se muestra en la imagen para colocarlos juntos.
2. Apóyelos sobre el soporte y presione hasta oír in clic.

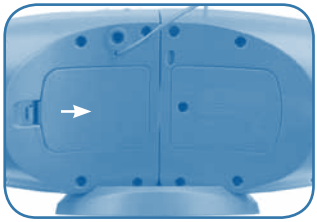


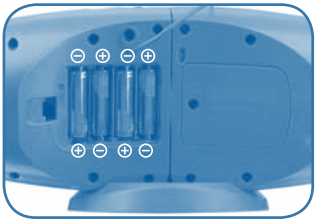
CÓMO USAR LOS ALTAVOCES CON STORIO

1. Coloque 4 pilas AA o enchufe el adaptador de corriente.
2. Inserte el cable de audio en la clavija de los auriculares de su Storio.
3. Encienda ambas unidades y disfrute de un sonido en estéreo.

INSTALACIÓN DE LAS PILAS

- Asegúrese de que los altavoces están apagados.
- Abra el compartimento de las pilas en la parte posterior.
- Coloque cuatro pilas AA/AM-3/LR6 nuevas según muestra la imagen.
- Coloque de nuevo la tapa y cierre el compartimento.





ADVERTENCIA

- Utilice únicamente el tipo de pilas recomendadas.
- No mezcle pilas nuevas y viejas.
- No utilice pilas de diferentes tipos.
- Reemplace todas las pilas cada vez que se cambien.
- No utilice pilas deterioradas.
- Instale las pilas correctamente respetando los signos de polaridad (+, -) para evitar cualquier tipo de fuga.
- No se debe provocar cortocircuitos en los bornes de una pila.
- Las pilas deben ser instaladas por un adulto o bajo su supervisión.
- Retire las pilas usadas del juguete.
- Extraiga las pilas cuando no se vaya a utilizar el juguete durante un largo periodo de tiempo.
- No acerque ni tire las pilas al fuego.
- No intente recargar pilas normales.
- Retire las pilas recargables del juguete para su carga.
- Se debe recargar las pilas recargables siempre bajo la vigilancia de un adulto.

- Ayúdenos a cuidar nuestro entorno, es responsabilidad de todos. Este símbolo indica que este producto y sus pilas no deben tirarse a la basura al final de su vida útil, sino que deben ser depositados en contenedores especiales, para poder reciclarlos adecuadamente y así evitar daños en el medio ambiente o efectos perjudiciales para la salud. Por favor, respete la normativa vigente y recurra a un Punto Limpio o a los servicios destinados para tal fin en su localidad.

- Los símbolos Hg, Cd, o Pb indican que las pilas contienen un nivel de mercurio (Hg), cadmio (Cd) o plomo (Pb) mayor del permitido en la directiva europea (2006/66/CE).
- La barra debajo del contenedor indica que el producto está en el mercado después del 13 de agosto de 2005.

ADAPTADOR

- Use un adaptador 7.5V ⎓ 400mA DC centro positivo de **VTech®** conforme a la norma EN61558 o un adaptador estándar con las mismas características.
- Asegúrese de que el juguete está apagado.
- Conecte el adaptador al juguete y enchúfelo después a la red.

NOTA: el adaptador sustituye el uso de las pilas. Si el juguete no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo, desenchufe el adaptador.

IMPORTANTE

- Juguete no recomendado para niños menores de 3 años.
- Use solo el adaptador recomendado para este juguete. Si insertara un adaptador diferente al recomendado, la unidad quedaría inservible y la reparación de la avería no podría ser cubierta por la garantía, al ser producto del mal uso del juguete.
- El adaptador no es un juguete.
- Nunca limpie el juguete con líquidos si el adaptador está enchufado.
- Nunca use más de un adaptador.
- No deje el juguete conectado al adaptador durante largos periodos de tiempo.
- Por favor, revise con frecuencia el adaptador por si el cable, enchufe, carcasa u otras partes pudieran estar dañadas. Si alguna pieza estuviera dañada, no utilice el adaptador hasta repararla.
- Este juguete solo se puede conectar con un equipo de Clase II (marcado con este símbolo ⧈).

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

1. Manténgalo lejos de la luz directa del sol o de cualquier otra fuente de calor.
2. Quite las pilas cuando el producto no vaya a ser utilizado durante un largo periodo de tiempo.
3. No deje caer la unidad sobre superficies duras, ni la exponga a la humedad o al agua.
4. No trate de reparar la unidad ni desmontar el producto.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
No hay sonido en los altavoces	1. Asegúrese de que ha colocado las pilas correctamente o que el adaptador está enchufado.
	2. Compruebe que los altavoces están encendidos.
	3. Ajuste el volumen.
	4. Asegúrese de que el cable de audio está bien colocado y que su tablet está encendida. Suba el volumen en su tablet Storio.

SERVICIO TÉCNICO

Si por alguna razón la unidad deja de funcionar o lo hace con irregularidad, por favor póngase en contacto con nuestro Servicio de Atención al Cliente a través del teléfono 913120770 (válido únicamente en España) o del correo electrónico informacion@vtech.com. Las consultas deben ser realizadas por un adulto.

PRODUCTO
LED CLASE 1

TARJETA DE GARANTíA

(para adjuntar con el producto defectuoso)

1. Garantizamos nuestros productos durante los **2 años** siguientes a la fecha de compra.Esta garantía cubre los defectos de materiales y montaje imputables al fabricante.
2. Si detecta alguna anomalía o avería durante el periodo de garantía, éste producto puede ser enviado a **VTech Electronics Europe** directamente o a través del establecimiento donde lo adquirió.
3. Esta garantía excluye los desperfectos ocasionados por el incumplimiento de las normas que se especifican en el manual de instrucciones o por una manipulación inadecuada del juguete.
   No están garantizadas las consecuencias derivadas de la utilización de un adaptador distinto al recomendado en las instrucciones o de pilas que se hayan sulfatado en el interior del aparato.
4. Esta garantía no cubre los daños o rotura ocasionados en la pantalla de cristal líquido.
5. Los desperfectos ocasionados durante el transporte debidos al mal embalaje del producto enviado a **VTech** por el cliente no quedan cubiertos por esta garantía.
6. Para que esta garantía sea válida, deberá llevar obligatoriamente el sello del establecimiento donde se efectuó la compra y la fecha de adquisición.

Antes de enviar su producto, contacte con nosotros en:

Atención al Consumidor: informacion@vtech.com
Tel.: 91 312 07 70
Fax: 91 747 06 38

PRODUCTO:
FECHA DE COMPRA:
NOMBRE:
DIRECCIÓN:
TELÉFONO:

SELLO DEL ESTABLECIMIENTO

Para poder atenderle con la mayor brevedad posible, le agradeceremos especifique a continuación las anomalías detectadas en el producto, después de haber verificado el estado de las pilas o del adaptador.

* Esta tarjeta de garantía solo es válida en España,
Si ha adquirido el producto en otro país, por favor, consulte a su distribuidor local.

Stereo Luidspreker Systeem

Handleiding

2013 © VTech
Printed in China NL

INLEIDING

Gefeliciteerd met uw aankoop van het **Stereo Luidspreker Systeem** van **VTech®**. Wij van **VTech®** doen ons uiterste best goede producten te maken die leuk en leerzaam zijn voor uw kind. Mocht u nog vragen of opmerkingen hebben, neemt u dan a.u.b. contact op met onze klantenservice,
telefoonnummer: (0031) (0)495-459123 / e-mail: klantenservice@vtech.com

Ervaar een beter stereogeluid uit je **Storio 2®** met dit **Stereo Luidspreker Systeem**! Plaats de audio-kabel in de koptelefoon-ingang van de **Storio 2®** en bekijk video's en luister naar muziek met stereokwaliteit geluid! Geschikt voor de **Storio 2®** en volgende generaties.

Let op: Dit is geen oplaadstation, de **Storio 2®** wordt niet opgeladen.

INHOUD VAN DE DOOS

- 1 **VTech® Stereo Luidspreker Systeem**
- 1 Standaard
- 1 handleiding

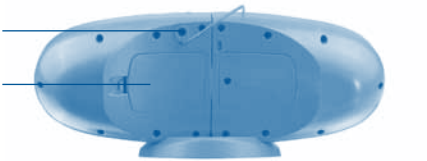
Standaard

Luidsprekers

Handleiding

WAARSCHUWING: Alle verpakkingsmaterialen, zoals plakband, plastic, verpakkingsslotjes, enz., maken geen deel uit van dit product en dienen voor de veiligheid van uw kind te worden verwijderd.

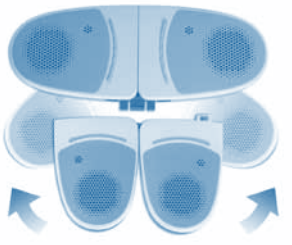
FUNCTIES



FUNCTIES	DETAILS
Aan/Uit-toets	Druk op deze toets om de luidsprekers aan of uit te zetten.
Volumewiel	Draai het wiel om het volume aan te passen.
Indicatielampje stroom	Dit lampje brandt wanneer de luidsprekers aan staan.
Standaard	Gebruik de standaard om je **Storio 2**® velig bij de luidsprekers te plaatsen.
AC/DC-adapteringang	Sluit hier een AC/DC adapter aan (apart verkrijgbaar).
Batterijenvak	Plaats 4 AA batterijen in het batterijenvak.
Audio-kabel	Sluit deze kabel aan op de koptelefoon-ingang van de **Storio 2**® om de **Storio 2**® te verbinden met de luidsprekers.
Automatische uitschakeling	De luidsprekers schakelen automatisch uit wanneer ze gedurende 12 minuten niet gebruikt worden.

MONTAGE VAN HET STEREO LUIDSPREKER SYSTEEM

1. Draai de luidsprekers zoals de afbeelding hieronder laat zien.
2. Plaats de luidsprekers op de standaard zodat er een ‘klik’-geluid te horen is.

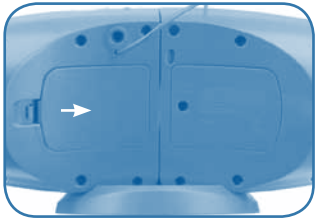


DE STEREO LUIDSPREKERS GEBRUIKEN MET DE STORIO 2® (EN VOLGENDE GENERATIES)

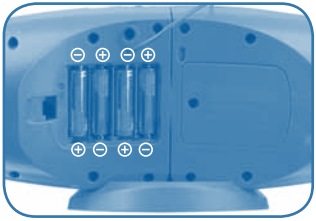
1. Plaats 4 ‘AA’ batterijen in het batterijenvak of sluit een AC adapter aan.
2. Sluit de audio-kabel aan op de koptelefoon-ingang van de tablet.
3. Zet de tablet en het Stereo Luidspreker Systeem aan en luister naar de muziek of kijk naar de video’s!

Hoe plaats je de batterijen?

- Zet de luidsprekers UIT.
- Open het batterijenvak aan de achterkant van de luidspreker.
- Plaats 4 'AA' (LR6) batterijen, volgens afbeelding 2, in het batterijenvak.
- Plaats het klepje terug.



Afbeelding 1



Afbeelding 2

ATTENTIE

- Voor optimale prestaties bevelen wij alkaline batterijen aan.
- Probeer nooit gewone (niet oplaadbare) batterijen te herladen.
- Haal oplaadbare batterijen eerst uit het speelgoed en laad ze daarna buiten het speelgoed op.
- Het opladen of verwijderen van batterijen dient altijd onder toezicht van een volwassene te gebeuren.
- Gebruik slechts één type batterijen tegelijk!
- Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen samen!
- Gebruik alleen het type en de soort batterijen die in deze handleiding staan vermeld.
- Plaats de batterijen volgens de polen (+,-) om lekkage te voorkomen.
- Verwijder lege of zwakke batterijen uit het speelgoed.
- De contactklemmen van de voeding mogen niet kortgesloten worden.
- Indien het speelgoed langere tijd niet zal worden gebruikt, is het aan te bevelen de batterijen te verwijderen.
- Gooi uw batterijen niet weg met het huisvuil, maar verzamel ze in de daarvoor bestemde klein chemisch huisvuil containers.
- Sluit nooit meer soorten voedingsapparaten aan dan wordt aanbevolen.

Milieu

Verwijdering van batterijen en product

Het symbool van een doorgekruiste container geeft aan dat het product en de batterijen niet met het normale huisafval mogen worden weggegooid omdat deze stoffen bevatten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid. Lever het product en/of de batterijen aan het eind van hun levenscyclus in bij een officieel aangewezen inzamelpunt.

Win advies in bij de plaatselijke autoriteiten voor informatie over speciale plaatsen voor Klein Chemisch Afval (K.C.A.), waar u gebruikte batterijen en/of producten kunt inleveren.

De chemische symbolen Hg, Cd of Pb geven aan dat het kwik- (Hg), cadmium- (Cd) of loodgehalte (Pb) in de batterij hoger is dan de referentieniveaus in de Richtlijn 2006/66/EC.

De balk geeft aan dat het product na 13 augustus 2005 op de markt werd gebracht.

Help het milieu door uw product en/of batterijen op een verantwoordelijke manier weg te gooien.

Kijk voor meer informatie op:
www.stibat.nl

AC-adapter

Het aansluiten van een AC-adapter

- Gebruik een standaard (AC/DC 7.5V ⎓ 400mA of 9V ⎓ 300mA) adapter die in overeenstemming is met de norm EN61558.
  Wij raden het gebruik van een **VTech**® adapter aan.

1. Zet het **Stereo Luidspreker Systeem** UIT.
2. Zoek de adapteringang aan de bovenzijde van het **Stereo Luidspreker Systeem**.
3. Steek de adapterpin in de adapteringang van het **Stereo Luidspreker Systeem**.
4. Steek de adapterstekker in een stopcontact.

Let op:

- Bij gebruik van de adapter wanneer ook batterijen in het **Stereo Luidspreker Systeem** zijn geplaatst, zal deze werken op de adapter.
- Indien het speelgoed langere tijd niet zal worden gebruikt, is het aan te bevelen de adapter los te koppelen en de batterijen te verwijderen.
- Wanneer je de adapter loskoppelt van het **Stereo Luidspreker Systeem**, pak deze dan vast bij de adapterplug en trek niet enkel aan de kabel.

STANDAARD RICHTLIJNEN VOOR SPEELGOED MET EEN ADAPTER

- Het speelgoed is niet bedoeld voor kinderen jonger dan 3 jaar.
- Gebruik alleen de aanbevolen adapter voor het speelgoed.
- De adapter is geen speelgoed.
- Maak aangesloten speelgoed nooit schoon met vocht.
- Sluit het speelgoed niet aan op een grotere krachtbron dan op de vorige pagina is beschreven.
- Laat speelgoed, wanneer het niet gebruikt wordt, nooit voor een lange periode aangesloten staan.
- Het speelgoed mag alleen aangesloten worden op een Klasse II apparaat (gekenmerkt door het volgende symbool ⧈).

ONDERHOUD EN VERZORGING

1. Maak het **Stereo Luidspreker Systeem** a.u.b. alleen schoon met een licht vochtige en niet met een natte doek. Reinig het **Stereo Luidspreker Systeem** nooit met schoonmaakmiddelen.
2. Plaats het **Stereo Luidspreker Systeem** niet voor langere tijd in de felle zon of in de buurt van een andere warmtebron.
3. Indien het **Stereo Luidspreker Systeem** voor langere tijd niet wordt gebruikt, is het aan te bevelen de batterijen te verwijderen.
4. Laat het **Stereo Luidspreker Systeem** niet op harde oppervlakken vallen.
5. Stel het **Stereo Luidspreker Systeem** niet bloot aan vocht of water.
6. De AC-adapter moet regelmatig gecontroleerd worden op beschadigingen aan de kabel, stekkers, het omhulsel en andere onderdelen. In geval van schade mag deze adapter niet op het **Stereo Luidspreker Systeem** worden aangesloten totdat de schade is hersteld.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Probleem	Oplossing
Er komt geen geluid uit de luidsprekers.	1. Zorg ervoor dat er batterijen geplaatst zijn of een adapter is aangesloten.
	2. Controleer het indicatielichtje dat brandt wanneer de luidsprekers aan staan.
	3. Pas het volume aan.
	4. Zorg ervoor dat de audio-kabel goed is aangesloten op de tablet en zorg ervoor dat de tablet aan staat.
	5. Zet het volume van de tablet hoger.

BELANGRIJKE MEDEDELING

Het ontwerpen en ontwikkelen van educatief speelgoed gaat gepaard met een verantwoordelijkheid die wij bij **VTech®** uitermate serieus opvatten. Wij zetten ons volledig in om er zeker van te zijn dat de informatie, die de kern van ons product is, zeer nauwkeurig en accuraat is. Het kan echter gebeuren dat er fouten voorkomen. Het is voor u van belang om te weten dat wij volledig achter onze producten staan en u aanmoedigen contact op te nemen met onze klantenservice indien u problemen heeft met, of suggesties heeft voor onze producten. Wij staan u dan graag te woord.

Telefoonnummer: (0031) (0)495-459123 / E-mail: klantenservice@vtech.com

Let op: Bewaar de handleiding. Deze bevat belangrijke informatie over het product.

KLASSE 1
LED PRODUCT

VTech Electronics Europe B.V.

Deze garantie wordt u, als extra voordeel, aangeboden door VTech Electronics Europe B.V. en heeft geen invloed op uw wettelijke rechten krachtens de toepasselijke nationale wetgeving.

VTech Electronics Europe B.V. staat garant voor de kwaliteit van het door u gekochte product. Bewaar het garantieformulier (volgende pagina) samen met het aankoopbewijs. U heeft dan recht op 2 jaar volledige garantie onder de volgende voorwaarden:

1. *De kwaliteit van het materiaal en de techniek van het product worden bij normaal gebruik gedurende een periode van maximaal 2 jaar na aankoop door VTech Electronics Europe B.V. gegarandeerd.*
2. *Mocht in deze periode toch een defect optreden, dan kunt u het product ter vervanging aanbieden bij de VTech® dealer waar u het product gekocht heeft.*
3. *De betreffende vervanging vindt gratis plaats als de schade te wijten is aan de ondeugdelijkheid van materiaal of techniek.*
4. *Indien de schade te wijten is aan ondeskundig gebruik, onbevoegde reparatie, verkeerde batterij installatie, verkeerde elektrische (adapter) installatie, breuk- en/of waterschade, lekkende batterijen of enig andere reden die aan de gebruiker wijtbaar is, dan vervalt deze garantie.*
5. *Deze garantie is strikt persoonlijk en niet overdraagbaar. Deze garantie geldt alleen voor de Benelux landen.*

GARANTIEBEWIJS

Naam van het product: _____

Naam: _____

Straat en huisnummer: _____

Postcode en plaats: _____

Telefoonnummer: _____

E-mail adres: _____

Aankoopdatum: _____

VTech Electronics Europe B.V.
Copernicusstraat 7
6003 DE Weert
Nederland

Tel. klantenservice (0031) (0)495-459123
E-mail: klantenservice@vtech.com